

## IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

### Rikors ipprezentat fit-8 ta' Marzu 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-21/13)

(2013/C 156/101)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

#### Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: T. Bontinck, S. Greco avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni, abbażi tal-proposta ta' kalkolu li tapplika l-DĠI l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

#### Talbiet tar-rikorrent

— Tiddikjara illegali l-Artikolu 9 tad-Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni tal-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal;

— Tannulla konsegwentement id-deċiżjoni tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2012 li tistabbilixxi proposta ta' trasferiment ta' drittijiet għall-pensjoni skont l-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal abbażi tal-DĠI tal-11.10.2011 għar-rikorrent kif iffirmata minnu fid-19 ta' Lulju 2012;

— Tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kollha, skont l-Artikolu 87(1) tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

### Rikors ipprezentat fl-20 ta' Marzu 2013 — ZZ et vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-23/13)

(2013/C 156/102)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

#### Partijiet

Rikorrenti: ZZ et (rappreżentanti: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni li tittrażmetti l-kalkolu definittiv tas-snin tas-servizz għat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni

tar-rikorrenti fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni, skont id-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-ġodda relatati mal-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

#### Talbiet tar-rikorrenti

— jannulla d-deċiżjonijiet ta' trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom miksuba qabel ma dahlu fis-servizz tal-Kummissjoni;

— sa fejn huwa necessarju, jannulla d-deċiżjonijiet ta' ċahda tal-ilmenti tagħhom sabiex jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni u ta' rati ta' hlas fis-sehh fil-mument tat-talba tagħhom għat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

### Rikors ipprezentat fil-21 ta' Marzu 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-25/13)

(2013/C 156/103)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

#### Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: L. Vogel, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Suġġett

Annulament tad-deċiżjonijiet ta' trasferiment tad-drittijiet tal-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz mal-Kummissjoni abbażi tal-proposta tal-PMO.

#### Talbiet tar-rikorrent

— jannulla d-deċiżjoni addottata mill-Awtorità tal-Hatra fil-11 ta' Diċembru 2012, li permezz tagħha ġew miċhuda l-ilmenti mressqa mir-rikorrenti fis-16 ta' Awwissu 2012 u fit-28 ta' Awwissu 2012, kontra d-deċiżjonijiet tal-PMO.4 tal-21 ta' Mejju 2012, tal-31 ta' Mejju 2012 u tal-2 ta' Lulju 2012;

— sa fejn huwa meħtieġ, jannulla wkoll l-imsemmija deċiżjonijiet adottati mill-PMO.4, fil-21 ta' Mejju 2012, fil-31 ta' Mejju 2012 u fit-2 ta' Lulju 2012, li fil-konfront tagħhom tressqu l-ilmenti tar-rikorrenti;

- 
- jikkonstata l-illegalità u jiddikjara l-inapplikabbiltà f'dan il-każ, tad-dispożizzjonijiet generali tal-implementazzjoni tal-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal, skont l-Artikolu 277 tat-Trattat KE tal-25 ta' Marzu 1957, kif adottati fit-3 ta' Marzu 2011, b'mod partikolari fl-Artikolu 9 tagħhom;
  - tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-istanza, skont l-Artikolu 87 tar-Regoli tal-Proċedura, inklużi l-ispejjeż neċessarji mhallsa għall-finijiet tal-proċedura, u b'mod partikolari l-ispejjeż tal-ivvjagġar u tal-allogg, kif ukoll id-drittijiet tal-avukati, skont l-Artikolu 91 B tal-istess regoli.
-